



INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN DE ALICATES E INSTRUMENTOS

Estas instrucciones valen para los alicates, instrumentos y útiles rotativos de Dentaurum autorizados para emplear en la boca de pacientes.

Estas instrucciones cumplen con la versión actual de la norma DIN EN ISO 17664 y con las directivas del Instituto Robert Koch.



PREMIUMLINE



Aquí encontrará nuestros
alicates Premium-Line



ALICATES UNIVERSALES WEINGART
REF 003-120-00



TOMAS®-TORQUE RATCHET (CARRACA DINAMOMÉTRICA)
REF 302-004-41

REQUERIMIENTOS GENERALES

Todos los alicates e instrumentos tienen que ser limpiados, desinfectados, y en caso necesario esterilizados antes de su uso. También antes del primer empleo al recibirlos. Generalmente los alicates e instrumentos se suministran no esterilizados. (Por eso, limpiarlos y desinfectarlos después de sacarlos del embalaje protector de transporte; esterilizarlos después del empaquetado). La minuciosa limpieza y desinfección son una condición imprescindible para la esterilización efectiva. Esto también vale para los utensilios rotativos (fresas) que a continuación llamaremos instrumentos.

Para evitar una grave contaminación de la bandeja portainstrumentos, tener en cuenta ya en la aplicación de poner separados los instrumentos sucios y usados y no colocarlos otra vez en la bandeja portainstrumentos. Limpiar y desinfectar los instrumentos sucios. Entonces volver a ordenarlos en la bandeja portainstrumentos y en caso necesario esterilizarla completa con el instrumental.

Si el profesional y/o paciente tienen conocimiento sobre un incidente grave en relación con el uso del producto, deberán informar al fabricante y a la autoridad responsable del país en el que el profesional y/o el paciente residan.

MANUAL

PRELIMPIEZA



Directamente después de su uso, **a más tardar una hora después**, es necesario quitar el grueso de suciedad de los alicates e instrumentos.

Alicates e instrumentos enjuagarlos con agua y ponerlos en una solución desinfectante.

Para la limpieza manual de impurezas utilizar solo cepillos blandos (cepillo de nylon) o un paño suave limpio.

No utilizar cepillos metálicos ni de lana de acero.



El **desinfectante** no debe contener aldehído (de lo contrario se producirá fijación de impurezas de sangre), debe poseer una eficacia comprobada (p. ej. autorización DGHM o FDA y / o homologación CE), ser apropiado para la desinfección de instrumentos y ser compatible con los instrumentos.

LIMPIEZA / DESINFECCIÓN

MECÁNICA



AL UTILIZAR UNA DESINFECTADORA, TENER EN CUENTA LOS PUNTOS SIGUIENTES:

- que la desinfectadora posea una eficacia verificada (p. ej., autorización DGHM o FDA y/o distintivo CE correspondiente a DIN EN ISO 15883),
- que, a ser posible, se emplee siempre un programa de desinfección térmica (al menos 10 minutos a 93 °C o valor A0 > 3000) (en caso de desinfección química existe el riesgo de que queden residuos de los desinfectantes sobre los instrumentos),
- que para el enjuague se utilice únicamente un agua estéril o sin gérmenes (máx. 10 gérmenes / ml), así como poca endotoxina (máx. 0,25 unidades de endotoxina / ml) (p. ej. purified water / highly purified water) y
- que el aire utilizado para secar esté filtrado.



AL ELEGIR EL SISTEMA DE DETERGENTE TENER EN CUENTA LOS SIGUIENTES PUNTOS:

- que sea adecuado para la limpieza de instrumentos de metal y acrílicos,
- que – si no se emplea una desinfección térmica – sea además un desinfectante de probada eficacia (p. ej. con autorización DGHM o FDA y/o con distintivo CE) que sea compatible con el detergente empleado y
- que las sustancias químicas empleadas sean compatibles con los instrumentos (véase más adelante Estabilidad del material).

Hay que observar y respetar las concentraciones de los medios de limpieza y desinfección indicados por el fabricante.

PROCEDIMIENTO



- Desmontar los alicates e instrumentos en la medida posible.
- Colocar en el desinfectador los alicates e instrumentos desmontados y medio abiertos (a la anchura de la mano). Alicates e instrumentos no deberán tocarse entre sí.
- Inicie el programa.
- Una vez terminado el programa, sacar de la desinfectadora los alicates e instrumentos.



- A ser posible, controlar y guardar los instrumentos de inmediato después de sacarlos del aparato.
- **En caso de que el aparato no tenga programa de secado automático, deberá dejarse la puerta del aparato un poco entreabierta para el secado.**

La prueba de la idoneidad fundamental para una limpieza mecánica y una desinfección eficaz ha sido comprobada por un acreditado laboratorio de ensayos independiente, empleando el aparato desinfectador G 7836 GD (desinfección térmica, Miele & Cie. GmbH & Co., Gütersloh) y el detergente neodisher® MediZym (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Hamburg). Para ello, se tuvieron en cuenta los procedimientos antes descritos.



LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN MANUAL



AL ELEGIR EL DETERGENTE Y EL DESINFECTANTE A EMPLEAR, TENER EN CUENTA LOS PUNTOS SIGUIENTES:

- los alicates e instrumentos de metal y/o de plástico tienen que ser apropiados para la limpieza y la desinfección.
- el detergente deberá ser apto para la limpieza por ultrasonido.
- utilizar únicamente desinfectantes de eficacia comprobada (p. ej., con autorización de la Sociedad alemana de Higiene y Microbiología [DGHM] o la FDA, o con distintivo CE). Estos desinfectantes deben ser compatibles con los detergentes empleados.

a ser posible, no deberán utilizarse detergentes/desinfectantes combinados. Solo en casos de muy poca contaminación (impurezas no visibles) pueden utilizarse detergentes / desinfectantes combinados.

Hay que respetar sin falta las concentraciones y los tiempos de reacción de los detergentes y desinfectantes indicados por el fabricante. Aplicar solo soluciones recién hechas, únicamente agua estéril o con pocos gérmenes (máx. 10 gérmenes/ml), así como con muy poca endotoxina (máx. 0,25 unidades de endotoxina/ml) (p. ej., purified water/highly purified water) y para secar solo aire filtrado.

PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA

- desmontar los alicates e instrumentos en la medida posible.
- poner en el baño de limpieza los instrumentos y alicates separados medio abiertos (a la anchura de la mano) para el tiempo de reacción prescrito, de manera que alicates e instrumentos queden bien cubiertos por el baño. Alicates e instrumentos no deberán tocarse entre sí. Antes y después del tiempo de reacción enjuagar todos los huecos de los instrumentos utilizando una jeringa de un solo uso (volumen mínimo requerido de 5 ml). En caso necesario habrá que utilizar dispositivos portátiles, p. ej. fresero entre otros.
- sacar del baño de limpieza alicates e instrumentos y enjuagarlos bien con agua.
- **controlar si alicates e instrumentos quedaron bien limpios.**

PROCEDIMIENTO DE DESINFECCIÓN



- poner los alicates e instrumentos desmontados en el baño de desinfección según el tiempo de reacción prefijado. Cuidar de que alicates e instrumentos queden bien cubiertos y que no se toquen. Antes y después del tiempo de reacción enjuagar todos los huecos de los instrumentos utilizando una jeringa de un solo uso (volumen mínimo requerido de 5 ml).
- saque los alicates e instrumentos del baño desinfectante y enjuáguelos con agua a fondo por lo menos tres veces.
- solo guardar los alicates e instrumentos cuando estén secos. Guardar en seguida alicates e instrumentos cuando estén secos.

La prueba de la idoneidad esencial de limpieza y desinfección manual eficaz ha sido verificada por un acreditado laboratorio de ensayos independiente utilizando el detergente Bodedex® forte y el desinfectante Korsolex® plus (Bode Chemie, Hamburgo). Para ello, se tuvieron en cuenta los procedimientos antes descritos.

VERIFICACIÓN

Después de la limpieza o limpieza / desinfección revisar todos los alicates e instrumentos si tienen corrosión, superficies dañadas, si están desconchados o si están sucios, de ser así, separarlos. Alicates e instrumentos sucios habrá que limpiarlos y desinfectarlos de nuevo.

MANTENIMIENTO DE ALICATES E INSTRUMENTOS



GENERAL:

En la medida de lo posible no deben utilizarse aceites en los instrumentos. Si se desea utilizar aceite, hay que tener en cuenta que solo pueden aplicarse aceites para instrumentos (aceite blanco) que atendiendo a la máxima temperatura de esterilización toleren la esterilización a vapor y posean una biocompatibilidad comprobada.

GRUPO DE PRODUCTOS ALICATES:

Articulaciones de alicates, cierres, superficies de deslizamiento para resortes y otros puntos críticos de los alicates, después del secado y antes de la esterilización, tienen que ser tratados con aceite blanco medicinal, que sea permeable al vapor y de estabilidad térmica. Un aceite protector para las puntas con insertos superduros de los alicates reduce el riesgo de corrosión. Recomendamos el aceite protector y de cuidado (aceite blanco) para alicates e instrumentos (REF 055-201-00).

EMBALAJE



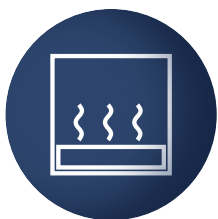
Empaquetar los alicates e instrumentos o las bandejas de esterilización en bolsas de esterilización de un solo uso (envase simple o doble) o en un contenedor de esterilización que cumplan los siguientes requisitos:

- DIN EN ISO/ANSI AAMI ISO 11607-1/2 (anteriormente: DIN EN 868/ANSI AAMI ISO 11607)
- aptos para la esterilización por vapor (resistencia a la temperatura hasta un mínimo de 134 °C y suficiente permeabilidad)
- suficiente protección de los alicates e instrumentos, así como de los empaques de esterilización contra deterioros mecánicos
- mantenimiento regular de acuerdo con las normas del fabricante (contenedor de esterilización)

ESTERILIZACIÓN

Para la esterilización emplee solo los métodos de esterilización especificados a continuación. No son adecuados otros procesos de esterilización. No está permitida la esterilización de ciclo corto (flash). No aplicar procedimientos de esterilización con aire caliente, de esterilización por irradiación, de esterilización con formaldehído u óxido de etileno ni de esterilización por plasma.

ESTERILIZACIÓN POR VAPOR



- método fraccionado del vacío o de gravitación* (con suficiente secado del producto)
- esterilizador a vapor según DIN EN 13060-2004 o DIN EN 285
- conforme a DIN EN ISO/ANSI AAMI ISO 17665 (anteriormente: DIN EN 554/ANSI AAMI ISO 11134); validado (puesta en servicio válida y evaluación del rendimiento específico del producto)
- temperatura máxima de esterilización , (134 °C); a la que se suma tolerancia que corresponda a DIN EN ISO/ANSI AAMI ISO 17665 (anteriormente: DIN EN 554/ANSI AAMI ISO 11134)
- tiempo de esterilización (tiempo de exposición a la temperatura de esterilización) mínimo 5 min a 134 °C

La evidencia de la idoneidad esencial para una esterilización eficaz por vapor ha sido verificada por un laboratorio de ensayos acreditado independiente usando el autoclave EuroSelectomat (MMM Münchener Medizin Mechanik GmbH, Plannegg) empleando el procedimiento de vacío fraccionado, así como utilizando el autoclave Systec V-150 de la casa Systec GmbH Labor-Systemtechnik (Wettenberg) y el sistema de gravitación. Para ello, se tuvieron en cuenta los procedimientos antes descritos.

* El menos eficaz método de gravitación está permitido; usarlo solo en caso de no disponibilidad del método fraccionado al vacío.

ALMACENAMIENTO



Después de la esterilización hay que guardar los alicates e instrumentos en el embalaje de esterilización seco y exento de polvo.

ESTABILIDAD DEL MATERIAL

Al elegir el detergente y el desinfectante, rogamos tener en cuenta que los mismos no contengan los componentes siguientes:

- ácidos orgánicos, minerales y oxidantes (pH admisible 9,5 máximo, recomendable purificador neutral / encimático)
- alcalinos fuertes
- disolventes orgánicos (p. ej. alcoholes, éter, cetonas, bencinas)
- oxidantes (p. ej., peróxidos de hidrógeno)
- halógenos (cloro, yodo, bromo)
- hidrocarburos aromáticos/halogenados
- sales de metales pesados

Alicates e instrumentos, bandejas de esterilización y bandejas tomas® no deben limpiarse con cepillos metálicos ni con lana de acero. Todos los alicates e instrumentos, bandejas de esterilización y bandejas tomas® no deben exponerse a temperaturas superiores a los 134 °C.

REUTILIZACIÓN

Todos los instrumentos rotativos pueden ser reutilizados hasta 5 veces. Toda reutilización que sobrepase estos límites o la utilización de instrumentos giratorios deteriorados y/o instrumentos rotativos sucios es responsabilidad del usuario.

OBSERVACIONES ESPECIALES SOBRE LOS ALICATES E INSTRUMENTOS DE DENTAURUM

GRUPO DE PRODUCTOS ALICATES:

- realizar el tratamiento previo en posición medio abierta (anchura de la mano) (abriéndolos y cerrándolos varias veces)
- limpiarlos
- desinfectarlos
- articulaciones, cierres, superficies deslizantes para resortes y otros puntos críticos de los alicates deben someterse a un tratamiento con aceite protector (aceite blanco) y de cuidado para alicates e instrumentos (REF 055-201-00)
- empaquetarlos y esterilizarlos

Nota: El aceite protector para las puntas extraduras de los insertos de los alicates reduce el riesgo de corrosión.

GRUPO DE PRODUCTOS PARA INSTRUMENTOS:

El ligador (o las partes individuales del ligador) sólo debe limpiarse o desinfectarse a máquina.

BIBLIOGRAFÍA

Más sugerencias y consejos sobre la correcta preparación de alicates e instrumentos empleados en el consultorio y en el laboratorio hallará en el "Grupo de trabajo sobre el tratamiento de instrumental" en su "Folleto amarillo".

www.a-k-i.org

NOTAS





















RESUMEN **ALICATES / INSTRUMENTOS**

El resumen de conjunto incluye todos los alicates e instrumentos, autorizados para emplear en pacientes. A no ser que se indique otra cosa, habrá que observar las citadas instrucciones para la preparación de instrumental. Más informaciones y observaciones encontrará también en los respectivos modos de empleo, en los respectivos folletos y en el Catálogo de Ortodoncia, véase **www.dentaurum.com**.

RESUMEN ALICATES / INSTRUMENTOS




























| | Designación | REF |
|---|---|-------------------|
|  | Alicates Nance para formar ansas | 000-001-00 |
|  | Portaagujas Medium Limpiar y desinfectar de forma abierta, esterilizar en la primera muesca. | 000-030-00 |
|  | Portaagujas Mini Limpiar y desinfectar de forma abierta, esterilizar en la primera muesca. | 000-031-00 |
|  | Portaagujas Medium, con anillo para el dedo Limpiar y desinfectar de forma abierta, esterilizar en la primera muesca. | 000-035-00 |
|  | Pinzas mosquito, sin gancho Limpiar y desinfectar de forma abierta, esterilizar en la primera muesca. | 000-730-00 |
|  | Pinzas mosquito, con gancho Limpiar y desinfectar de forma abierta, esterilizar en la primera muesca. | 000-731-00 |
|  | Pinzas mosquito, acodadas Limpiar y desinfectar de forma abierta, esterilizar en la primera muesca. | 000-732-00 |
|  | Alicates Nance para doblar alambres, Premium-Line | 001-002-00 |
|  | Alicates para doblar en la técnica lingual, Premium-Line | 003-001-00 |
|  | Adaptador de bandas No utilizar ningún tipo de ácido alcalino. | 003-006-00 |
|  | Alicates How, acodados, Premium-Line | 003-111-00 |
|  | Alicates How, rectos, Premium-Line | 003-112-00 |
|  | Alicates Johnson para contornear, Premium-Line | 003-114-00 |
|  | Alicates universales Weingart, Premium-Line | 003-120-00 |
|  | Alicates universales Weingart Mini, Premium-Line | 003-121-00 |
|  | Alicates Jarabak Light Wire, Premium-Line | 003-125-00 |
|  | Alicates Light Wire, Premium-Line | 003-130-00 |
|  | Alicates Angle Standard para doblar alambres, Premium-Line | 003-139-00 |
|  | Alicates para doblar barras Magnum, Premium-Line | 003-180-01 |
|  | Alicates para doblar barras, Premium-Line | 003-185-00 |
|  | Alicates Aderer de tres picos Extra-Mini, Premium-Line | 003-205-00 |
|  | Alicates para quitar brackets, Premium-Line Para limpieza y desinfección desmontar punta de goma. | 003-349-00 |
|  | Alicates acanalados Extra-Mini, Premium-Line | 003-350-00 |
|  | Alicates acanalados Mini, Premium-Line | 003-351-00 |
|  | Alicates Hammerhead, Premium-Line | 003-355-00 |

















| Designación | REF |
|---|-------------------|
| Alicates Angle / Tweed para doblar arcos, Premium-Line | 003-442-00 |
| Alicates de corte distal Maxi, Premium-Line | 003-700-00 |
| Alicates de corte distal Mini, Premium-Line | 003-701-00 |
| Alicates de corte distal Mini, con mangos más largos, Premium-Line | 003-702-00 |
| Alicates de corte distal, lingual | 003-703-00 |
| Flush Cutter Mini, con anillo de silicona, Premium-Line <small>Con anillo de silicona; quitar anillo para limpieza, desinfección y esterilización.</small> | 003-705-00 |
| Flush Cutter Maxi, con anillo de silicona, Premium-Line <small>Con anillo de silicona; quitar anillo para limpieza, desinfección y esterilización.</small> | 003-706-00 |
| Alicates de sujeción, para Herbst TS / SUS, Premium-Line | 003-710-00 |
| Alicates de sujeción, Premium-Line | 003-711-00 |
| Alicates para convertir tubos bucales Ortho-Cast M-Series, Premium-Line <small>Quite filo de corte para limpiar y desinfectar, esterilice de forma montada.</small> | 003-805-00 |
| Alicates De La Rosa para contornear, Premium-Line | 004-109-00 |
| Alicates Light Wire Begg, Premium-Line | 004-130-00 |
| Alicates Angle para doblar alambre, Premium-Line | 004-139-00 |
| Alicates de corte lateral Maxi, Premium-Line | 004-266-00 |
| Instrumento para descementado discovery® pearl | 019-001-00 |
| Alicates para quitar brackets, rectos, Premium-Line | 004-346-00 |
| Alicates para quitar brackets, acodados, Premium-Line | 004-347-00 |
| Alicates para quitar brackets, Premium-Line <small>Para limpieza y desinfección desmontar punta de goma.</small> | 004-349-00 |
| Alicates especiales para quitar brackets, acodados 45°, Premium-Line | 004-350-00 |
| Alicates Tweed para formar ansas, Premium-Line | 012-350-00 |
| Alicates Tweed para formar ansas, con punta de metal duro intercambiable individualmente, Premium-Line <small>Para limpieza y desinfección desmontar punta de goma.</small> | 012-351-00 |
| Alicates para cortar ligaduras Mini, Premium-Line | 014-151-00 |
| Alicates para cortar ligaduras 45°, Premium-Line | 014-152-00 |
| Alicates para cortar ligaduras, lingual | 014-153-00 |
| Alicates para cortar ligaduras | 014-154-00 |
| Pinzas de picos dobles, Premium-Line | 015-157-00 |
| Alicates forma-ligaduras, Premium-Line | 015-158-00 |










| Designación | REF |
|---|-------------------|
| Alicates estira-elásticos, Premium-Line | 015-160-00 |
| Alicates de corte lateral Medium, Premium-Line | 016-153-00 |
| Porta-tiras de stripping Limpiar, desinfectar y esterilizar sin tiras de separar. | 018-000-00 |
| Doblador distal, de dos extremos | 019-000-00 |
| Instrumentos de ligaduras, de dos extremos | 021-273-00 |
| Adaptador y tensor de ligaduras | 022-274-00 |
| Instrumento LinguBall | 023-275-00 |
| Instrumento sl, para discover® sl | 023-276-00 |
| Instrumento sl, para discovery® sl 2.0 | 023-277-00 |
| Instrumento sl, para discovery® smart sl | 023-274-00 |
| Instrumento de posicionamiento, lingual | 023-278-00 |
| Espejo bucal con líneas guía (montado), lingual ¡Desmontar para limpiar y desinfectar! | 023-279-00 |
| Espejo bucal con líneas guía (sin mango), lingual | 023-279-10 |
| Ligador Desmontar por completo para la limpieza y desinfección; quitar alambre de la guía. El ligador (o las partes individuales del ligador) sólo debe limpiarse o desinfectarse a máquina. | 023-292-00 |
| Ligador Desmontar por completo para la limpieza y desinfección; quitar alambre de la guía. El ligador (o las partes individuales del ligador) sólo debe limpiarse o desinfectarse a máquina. | 023-288-00 |
| Ligador Desmontar por completo para la limpieza y desinfección; quitar alambre de la guía. El ligador o las partes individuales del ligador sólo deben limpiarse o desinfectarse a máquina. | 023-284-00 |
| Empujador de bandas | 024-300-01 |
| Empujador de bandas según Mershon | 024-300-00 |
| Pinzas, con lengüeta larga de colocación y para dar angulación Después de la preparación secar bien entre las aletas (p. ej. con pistola de aire comprimido). | 025-276-00 |
| Pinzas, hechas de una sola pieza, diseño delicado Después de la preparación secar bien entre las aletas (p. ej. con pistola de aire comprimido). | 025-277-00 |
| Pinzas, para posteriores Después de la preparación secar bien entre las aletas (p. ej. con pistola de aire comprimido). | 025-279-00 |
| Pinzas, diseño grácil Después de la preparación secar bien entre las aletas (p. ej. con pistola de aire comprimido). | 025-280-00 |
| Alicates Oliver-Jones para quitar bandas, Premium-Line Para limpieza y desinfección desmontar punta de goma. | 026-347-00 |
| Adaptador de bandas molares, con cabeza intercambiable de plástico y punta (triangular) de metal duro No utilizar detergentes ni desinfectantes con disolvente. Desatornillar cabeza para la limpieza y desinfección. | 026-354-00 |
| Adaptador de bandas molares, de plástico No utilizar detergentes ni desinfectantes con disolvente. | 026-355-00 |
| Instrumento de doble extremo (Scaler) | 027-349-00 |
| Altímetro de estrella para brackets, con puntas metálicas | 030-390-00 |

| | Designación | REF |
|---|---|-------------------|
|  | Medidor de ortodoncia | 044-730-01 |
|  | Alicates Angle / Tweed para doblar arcos, EQ-Line | 045-000-00 |
|  | Alicates Tweed para formar ansas, EQ-Line | 045-001-00 |
|  | Alicates Angle para doblar alambres, EQ-Line | 045-002-00 |
|  | Alicates universales Weingart, EQ-Line | 045-003-00 |
|  | Alicates Oliver-Jones para quitar bandas, EQ-Line Para limpieza y desinfección desmontar punta de goma. | 045-004-00 |
|  | Alicates para quitar brackets, EQ-Line Para limpieza y desinfección desmontar punta de goma. | 045-005-00 |
|  | Alicates How, rectos, EQ-Line | 045-006-00 |
|  | Alicates Light Wire Jarabak, EQ-Line | 045-009-00 |
|  | Alicates Nance para formar ansas, EQ-Line | 045-010-00 |
|  | Alicates de corte distal, EQ-Line | 045-021-00 |
|  | Alicates de corte lateral Medium, EQ-Line | 045-022-00 |
|  | Adaptador de bandas Eby Desmontarlo por completo para la limpieza y desinfección: desatornillar punta, desatornillar cápsula de la empuñadura; quitar pieza percusora y resorte. Esterilizar únicamente la punta. | 051-023-00 |
|  | Retractor de labios, grande Reutilización: máx. 50 veces; Limpieza/desinfección: utilizar solo detergentes/desinfectantes adecuados para policarbonato según las instrucciones del fabricante; Esterilización: esterilización por vapor, 121 °C, tiempo de retención 15 min | 075-600-00 |
|  | Retractor de labios, pequeño Reutilización: máx. 50 veces; Limpieza/desinfección: utilizar solo detergentes/desinfectantes adecuados para policarbonato según las instrucciones del fabricante; Esterilización: esterilización por vapor, 121 °C, tiempo de retención 15 min | 075-601-00 |
|  | tomas®-screwdriver (destornillador) Desmontar por completo para limpieza y desinfección. Esterilización ensamblado. | 302-004-10 |
|  | tomas®-applicator (elemento de giro manual) | 302-004-20 |
|  | tomas®-applicator (elemento de giro manual) versión larga | 302-004-70 |
|  | tomas®-wheel, ø 10 mm (rueda moleteada) | 302-004-30 |
|  | tomas®-torque ratchet (carraca dinamométrica) Desmontar por completo para limpieza y desinfección. | 302-004-40 |
|  | tomas®-driver (elemento de giro mecánico) | 302-004-50 |
|  | tomas®-driver (elemento de giro mecánico), tipo largo | 302-004-60 |
|  | tomas®-guide driver | 302-080-00 |
|  | Mango de rotación manual modificado según Pauls, con torque ajustable de 0 - 40 Ncm Desmontar por completo para limpieza y desinfección. Esterilización ensamblado. | 302-004-81 |
|  | tomas®-stop screw (tornillos de tope sin llave hexagonal interior) | 302-013-01 |
|  | tomas®-tool tray (estuche de instrumentos) | 302-156-00 |
|  | tomas® PI-reusable punch | 303-210-10 |

| | Designación | REF |
|---|---|------------|
|  | tomas® PI-round drill | 303-220-00 |
|  | tomas® PI-lance drill | 303-230-00 |
|  | tomas® PI-pre-drill 2.0 | 303-240-20 |
|  | tomas® PI-final drill 3.4 | 303-204-34 |
|  | tomas® PI-depth gauge | 303-240-54 |
|  | tomas® PI-driver 2.5 | 303-310-00 |
|  | tomas® PI-applicator | 303-320-00 |
|  | tomas® PI-wheel | 303-340-00 |
|  | tomas® PI-lock key | 303-350-00 |
|  | tomas® PI-driver 1.3 | 303-360-00 |
|  | tomas® PI-guide sleeve | 303-500-10 |
|  | tomas® PI-trepan | 303-500-20 |
|  | tomas® PI-tool tray | 303-010-10 |
|  | Hexagon socket key 0.9 (llave hexagonal interior) | 607-129-00 |
|  | Llave hexagonal interior 1.5 | 607-144-00 |
|  | Llaves para tornillos de expansión, grande | 611-116-00 |

INSTRUMENTOS ROTATIVOS:

| | Designación | REF |
|---|---|--------------------------|
|  | tomas®-drill SD 1.1, short pilot drill (fresa piloto) | 302-103-00 |
|  | Fresas de tungsteno de acabar, gruesas | 123-603-01 123-603-31 |
|  | Fresas de tungsteno de acabar, finas | 123-604-01 123-604-31 |
|  | Removedor de restos de adhesivo, forma de cono | 123-700-01 |
|  | Removedor de restos de adhesivo, forma de rueda | 123-701-01 |
|  | Removedor de restos de adhesivo, forma de pera, grande | 123-702-01 |
|  | Removedor de restos de adhesivo, forma de pera, pequeña | 123-703-01 |



CONTACTO
DENTAURUM

Dentaurum GmbH & Co. KG



Turnstr. 31
75228 Ispringen · Germany



info@dentaurum.com
www.dentaurum.com



+49 72 31 / 803 - 0



TIENDA ONLINE
SHOP.DENTAURUM.COM